



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Восемьдесят пятая сессия**

Женева, 21–24 февраля 2023 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

**Вопросы управления и важнейшие решения, касающиеся  
ведения деятельности Комитета по внутреннему транспорту  
и его вспомогательных органов:****Решения, касающиеся вспомогательных органов  
и структуры Комитета****Решения, касающиеся вспомогательных органов  
и структуры Комитета****Записка секретариата****I. Решения, касающиеся постоянных органов, включая  
рабочие группы**

1. Комитету по внутреннему транспорту (КВТ или Комитет) **предлагается рассмотреть и утвердить** обновленный круг ведения Рабочей группы по железнодорожному транспорту (SC.2), подготовленный Рабочей группой (ECE/TRANS/SC.2/238, пункт 36) в соответствии с пересмотренным кругом ведения КВТ, по ее просьбе. Обновленный круг ведения содержится в приложении I к документу ECE/TRANS/2023/9.
2. Комитету **предлагается рассмотреть и утвердить** новые правила процедуры Рабочей группы по железнодорожному транспорту (SC.2), подготовленные Рабочей группой, по ее просьбе (ECE/TRANS/SC.2/238, пункт 35). Новые правила процедуры содержатся в приложении II к документу ECE/TRANS/2023/9.
3. Комитету **предлагается рассмотреть и утвердить** новый круг ведения Комитета по пересмотру Модельных правил по постоянной идентификации железнодорожного подвижного состава, подготовленный SC.2, по ее просьбе (ECE/TRANS/SC.2/238, пункт 45) и **рекомендовать** его Исполнительному комитету (EXCOM) для одобрения. Круг ведения содержится в приложении III к документу ECE/TRANS/2023/9<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Проект Модельных правил и просьба SC.2 к Комитету относительно их утверждения содержатся в документе ECE/TRANS/2023/37, пункт 7 г) повестки дня.



4. Комитету **предлагается рассмотреть и утвердить** правила процедуры Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3), подготовленные Рабочей группой, по ее просьбе (ECE/TRANS/SC.3/217, пункт 103). Новые правила процедуры содержатся в приложении IV к документу ECE/TRANS/2023/9.

5. Комитету **предлагается рассмотреть и утвердить** правила процедуры Совместного совещания экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ — WP.15/AC.2), подготовленные Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ, по его просьбе (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82, пункт 76). Новые правила процедуры содержатся в приложении V к документу ECE/TRANS/2023/9.

6. Комитету **предлагается рассмотреть и утвердить** новые правила процедуры Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24), подготовленные Рабочей группой, по ее просьбе (ECE/TRANS/WP.24/151, пункт 102). Новые правила процедуры содержатся в приложении VI к документу ECE/TRANS/2023/9.

## **II. Решения, касающиеся групп экспертов: решения, касающиеся продления мандатов существующих групп экспертов**

7. Комитету **предлагается рассмотреть вопрос о продлении** мандата Группы экспертов по разработке нового правового документа об использовании автоматизированных транспортных средств в дорожном движении (LIAV) еще на два года до 31 мая 2025 года в соответствии с просьбой Глобального форума по безопасности дорожного движения (WP.1) (ECE/TRANS/WP.1/181, пункт 23).

8. Комитету **предлагается рассмотреть вопрос о продлении** мандата Группы экспертов по Европейскому соглашению, касающемуся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), до 30 июня 2025 года в соответствии с просьбой Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1) (ECE/TRANS/SC.1/418, пункт 11).

## Приложение I

### Пересмотренный круг ведения Рабочей группы по железнодорожному транспорту<sup>2</sup>

1. Рабочая группа по железнодорожному транспорту будет действовать в рамках общего курса Организации Объединенных Наций и ЕЭК под общим наблюдением Комитета по внутреннему транспорту (далее — КВТ) и в соответствии с кругом ведения ЕЭК (E/ECE/778/Rev.5).

2. SC.2 будет действовать в соответствии со своими собственными правилами процедуры, которые изложены в документе ECE/TRANS/SC.2/2022/1 и основаны на правилах процедуры Комитета по внутреннему транспорту. Эти правила процедуры касаются ее статуса и характеристик, включая рассмотрение мандата и вопроса о его продлении каждые пять лет, членского состава и должностных лиц, методов работы и секретариатского обслуживания, обеспечиваемого Отделом устойчивого транспорта ЕЭК.

3. Указанные ниже виды деятельности соответствуют цели подпрограммы ЕЭК по устойчивому транспорту, которая заключается в облегчении международных пассажирских и грузовых перевозок разными видами внутреннего транспорта, повышении безопасности, улучшении охраны окружающей среды, повышении энергоэффективности и общей безопасности в транспортном секторе до уровней, которые реально способствуют обеспечению устойчивости транспорта. Они также согласуются со Стратегией КВТ на период до 2030 года, в которой определены нижеследующие четыре основных направления деятельности, связанные с укреплением в дальнейшем его роли в соответствующем качестве.

- **Направление А: платформа ООН для региональных и глобальных конвенций по внутреннему транспорту.** Комитет будет укреплять свою роль в качестве платформы конвенций ООН по внутреннему транспорту для всех государств — членов ООН и сохранять ведущую роль в глобальных усилиях по преодолению кризиса в сфере безопасности дорожного движения благодаря комплексному подходу к этим вопросам, по снижению уровня выбросов путем введения и продвижения стандартов для транспортных средств, а также по устранению трансграничных препятствий с помощью целого ряда конвенций по упрощению процедур пересечения границ.
- **Направление В: платформа ООН по поддержке новых технологий и инноваций во внутреннем транспорте.** Комитет будет следить за тем, чтобы:
  - i) при выполнении регулирующих функций он не отставал от передовых технологий, лежащих в основе транспортных инноваций, особенно в области интеллектуальных транспортных систем, автономных транспортных средств и цифровизации, что позволит повысить безопасность дорожного движения, экологические показатели, энергоэффективность, безопасность внутреннего транспорта и эффективность предоставления услуг в транспортном секторе;
  - ii) разнообразные процессы внесения поправок в различные конвенции не приводили к раздробленности; и iii) слишком раннее регулирование не сдерживало прогресс.
- **Направление С: платформа ООН для регионального, межрегионального и глобального диалога по вопросам политики в области внутреннего транспорта.** Комитет будет служить платформой для диалога по вопросам политики в целях рассмотрения возникающих проблем в сфере внутреннего транспорта, а также предложений по совершенствованию инфраструктуры и функционирования в ходе своей ежегодной сессии.

<sup>2</sup> Воспроизведено с измененной нумерацией на основе документа ECE/TRANS/SC.2/2022/2.

- **Направление D: платформа ООН по поддержке устойчивой региональной и межрегиональной связанности и мобильности на внутреннем транспорте.** Комитет будет обеспечивать соответствующим образом всеобъемлющую и согласованную нормативно-правовую основу и по мере необходимости служить институциональным ориентиром для поддержки международной транспортной связанности и разработки новых или развития существующих инициатив, соглашений и коридоров.

4. На будущее намечена следующая деятельность:

a) обновление и расширение географического охвата сети Европейского соглашения о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ), увеличение числа договаривающихся сторон СМЖЛ, рассмотрение СМЖЛ в целях возможного применения и в тех случаях, когда это выполнимо, совершенствования существующих стандартов и эксплуатационных параметров; более широкое рассмотрение согласованности между параметрами СМЖЛ и стандартами в области инфраструктуры, установленными в рамках Европейского союза, Евразийского экономического союза и других стран региона ЕЭК, в целях их соответствующей гармонизации (**направление A**);

b) выявление потребности в новых правовых документах в секторе железнодорожного транспорта для пассажирских и грузовых перевозок, направленных на поощрение дальнейшего перехода к использованию железнодорожных перевозок как наиболее устойчивого вида транспорта и удовлетворение потребностей экономики стран региона в соответствии с концептуальным сдвигом, который начался в транспортном секторе в результате эпидемии COVID-19 (**направление A**);

c) разработка, совершенствование и поддержание постоянно обновляемых онлайн-инструментов, таких как веб-инструмент, разработанный для мониторинга сети СМЖЛ и Европейского соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) и ее стандартов в области инфраструктуры, а также Обсерватория для мониторинга железнодорожной безопасности (**направление B**);

d) улучшение интермодальной координации и интеграции железных дорог с другими видами транспорта в целях содействия развитию общеевропейских устойчивых транспортных систем с учетом взаимосвязи сетей ЕЭК категории E и в тесном сотрудничестве с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) (**направление D**);

e) содействие развитию «зеленого» транспорта путем проведения обзора технического прогресса в области железнодорожного транспорта, направленного на повышение эффективности транспортных операций (**направление B**);

f) оказание помощи в разработке согласованных подходов в области безопасности по всему сектору посредством постоянного обсуждения вопросов безопасности на железнодорожном транспорте (**направление C**);

g) стимулирование развития безопасной железнодорожной системы посредством обмена передовым опытом в этой области (**направление D**);

h) отслеживание изменений в рамках проекта Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) ЕЭК и изучение дополнительных возможностей для взаимодействия между работой ТЕЖ и SC.2 (**направление D**);

i) оценка, исследование и обзор тенденций, изменений и возможностей евро-азиатских железнодорожных перевозок и изучение возможностей для дальнейшего содействия реализации проекта по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС) и взаимодействия с ним, а также подготовка соответствующих выводов и рекомендаций в сотрудничестве с Рабочей группой по тенденциям и экономике (**направление C**);

j) облегчение международных железнодорожных перевозок в общеевропейском регионе посредством усовершенствования процедур пересечения границ и гармонизации технических требований различных железнодорожных систем

и их функционирования на границах в свете сотрудничества в Контактной группе между Организацией сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Европейским железнодорожным агентством (**направление А**);

к) оказание поддержки в реализации программ групп экспертов и целевых групп, учрежденных Рабочей группой и Комитетом по внутреннему транспорту для рассмотрения технических и правовых вопросов, касающихся железнодорожного транспорта, и обзор рыночных тенденций, потребностей и вызовов в секторе железнодорожных перевозок, при необходимости посредством создания специальных групп экспертов и проведения исследований (**направление А**);

л) отслеживание изменений в общеевропейских железнодорожных транспортных коридорах в сотрудничестве с Европейской комиссией (**направление С**);

м) обзор общих тенденций на железнодорожном транспорте и политики в области железнодорожного транспорта, анализ конкретных экономических аспектов железнодорожных перевозок, оказание помощи в сборе, компиляции и распространении статистических данных о железнодорожном транспорте в сотрудничестве с Рабочей группой по статистике транспорта (WP.6), другими правительственными и неправительственными организациями, группами экспертов и целевыми группами и подготовка докладов, обзоров и публикаций по вопросам развития железнодорожного транспорта и оптимальной практики (**направление С**).

5. SC.2 будет стимулировать и обеспечивать техническое сотрудничество и наращивание потенциала в области железнодорожного транспорта.

6. SC.2 будет поощрять участие в ее работе путем стимулирования сотрудничества и взаимодействия с Европейской комиссией, Евразийской экономической комиссией, межправительственными и неправительственными организациями и другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, а также организациями и органами системы Организации Объединенных Наций.

7. SC.2 будет тесно сотрудничать с другими вспомогательными органами КВТ и другими органами ЕЭК по вопросам, представляющим общий интерес.

## Приложение II

### Правила процедуры Рабочей группы по железнодорожному транспорту<sup>3</sup>

#### Глава I Участие

##### Правило 1

а) Государства — члены ЕЭК участвуют в работе сессий Рабочей группы по железнодорожному транспорту (далее «Рабочей группы») в качестве полноправных членов с правом голоса.

б) Государства, не являющиеся членами ЕЭК, участвуют в качестве полноправных членов в тех сегментах сессий Рабочей группы, которые касаются относящихся к ведению Рабочей группы правовых документов или обязательных правил и стандартов, договариваемых сторонами которых они являются или в отношении которых они заявили Исполнительному секретарю ЕЭК о своей заинтересованности, и сохраняют консультативный статус применительно к другим сегментам.

с) Государства, не подпадающие под положения подпунктов а) и б), участвуют в сессиях Рабочей группы в консультативном качестве.

д) В соответствии с пунктом 1 d) Правил процедуры Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении Рабочей группы по железнодорожному транспорту любого вопроса, представляющего предмет особой озабоченности для таких учреждений или организаций.

е) Неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом не предоставлен консультативный статус, при условии одобрения Рабочей группой и соблюдения принципов, изложенных в частях I и II резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, участвуют на консультативных началах в обсуждении Рабочей группой любого вопроса, представляющего интерес для таких организаций.

ф) Консультации со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) проводятся в соответствии с правилом 51 Правил процедуры Европейской экономической комиссии (ЕЭК).

г) Консультации с неправительственными организациями проводятся в соответствии с правилами 52 и 53 Правил процедуры ЕЭК. Неправительственные организации, которым консультативный статус предоставлен в соответствии с пунктом d), приравниваются к неправительственным организациям, включенным в перечень.

<sup>3</sup> Воспроизведено на основе документа ECE/TRANS/SC.2/2022/1.

## **Глава II Сессии**

### **Правило 2**

Сессии Рабочей группы проводятся:

- a) в сроки, назначаемые Рабочей группой после консультаций с секретариатом на предыдущих заседаниях;
- b) по иным случаям, когда Председатель в консультации с заместителем(ями) Председателя и секретариатом сочтет это необходимым.

### **Правило 3**

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ). Рабочая группа может с согласия КВТ принять решение о проведении какой-либо конкретной сессии в другом месте. В этом случае применяются соответствующие правила и положения Организации Объединенных Наций.

### **Правило 4**

Секретариат не менее чем за 42 дня до начала сессии Рабочей группы рассылает извещение о дате открытия сессии, а также экземпляр предварительной повестки дня. Основные документы по каждому пункту предварительной повестки дня сессии рассылаются не менее чем за 42 дня до начала сессии, однако в исключительных случаях секретариат может по причинам, которые должны быть изложены в письменной форме, разослать эти документы не менее чем за 21 день до открытия сессии.

## **Глава III Повестка дня**

### **Правило 5**

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется секретариатом в консультации с Председателем.

### **Правило 6**

Предварительная повестка дня любой сессии содержит:

- a) вопросы, вытекающие из предыдущих сессий Рабочей группы;
- b) вопросы, предложенные ЕЭК или ее Исполнительным комитетом (Исполком);
- c) вопросы, предложенные КВТ;
- d) вопросы, предложенные любым членом Рабочей группы или нечленом Рабочей группы, относящиеся к правовым документам, договаривающимися сторонами которых они являются или в отношении которых они заявили о своей заинтересованности в соответствии с положениями правила 1;
- e) вопросы, предложенные специализированными учреждениями в соответствии с соглашениями о взаимоотношениях, заключенными между Организацией Объединенных Наций и такими учреждениями; и
- f) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя или секретариата, заслуживают включения в повестку дня.

**Правило 7**

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

**Правило 8**

В любой момент в ходе сессии Рабочая группа может вносить изменения в повестку дня.

**Глава IV  
Представительство****Правило 9**

Каждый полноправный член, определение которого приводится в статье 1, представлен в Рабочей группе аккредитованным представителем.

**Правило 10**

Представителя на сессии Рабочей группы могут сопровождать заместители представителя, советники и эксперты, и в отсутствие представителя его или ее может заменять заместитель представителя.

**Правило 11**

а) Каждый полноправный член представляет секретариату фамилии представителя, заместителей представителя и экспертов не позднее чем за одну неделю до открытия сессии.

б) Секретариат составляет предварительный список вышеупомянутых лиц, планирующих принять участие в работе сессии, и предоставляет его в распоряжение постоянных представительств и постоянных миссий наблюдателей при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за два рабочих дня до открытия сессии.

в) Секретариат составляет поименный список всех лиц, участвовавших в работе сессии, и предоставляет его в их распоряжение в конце сессии.

**Глава V  
Должностные лица****Правило 12**

а) Раз в два года Рабочая группа избирает из числа государств — членов ЕЭК председательствующее государство, которое занимает эту должность не более двух сроков подряд и до начала срока полномочий его преемника. Председателем становится представитель избранного государства. На том же заседании Рабочая группа по железнодорожному транспорту также избирает до двух государств — членов ЕЭК, представители которых становятся заместителями Председателя на тот же срок.

б) Кандидатуры на должности, упомянутые в пункте а) выше, представляются в секретариат, по возможности, за десять дней до начала сессии, в ходе которой будут проведены выборы.

**Правило 13**

В случае отсутствия Председателя на заседании или части заседания его функции исполняет один из заместителей Председателя, назначенный Председателем.



**Правило 14**

Если Председатель или заместитель(ли) Председателя перестают представлять свою страну, то до истечения срока полномочий должность Председателя или заместителя Председателя замещает новый представитель этой страны. Если Председатель или заместитель(ли) Председателя более не могут исполнять свои обязанности, то до истечения срока полномочий должность Председателя или заместителя Председателя замещает заместитель представителя.

**Правило 15**

Заместитель Председателя, выступающий в качестве Председателя, имеет те же полномочия и обязанности, что и Председатель.

**Правило 16**

Председатель или заместитель Председателя, выступающий в качестве Председателя, участвует в заседаниях Рабочей группы в этом качестве, а не как представитель своего государства. Рабочей группой допускается, чтобы в этом случае соответствующее государство-член было представлено на заседаниях Рабочей группы заместителем представителя, которому предоставляется право голоса.

**Глава VI  
Вспомогательные органы****Правило 17**

а) С одобрения Комитета по внутреннему транспорту и согласия Исполкома Рабочая группа может учреждать такие вспомогательные органы, как постоянно действующие или иные группы специалистов, которые она сочтет необходимыми для выполнения своих функций, и определяет полномочия и состав каждого из них. Им может быть предоставлена такая самостоятельность, которая может потребоваться для выполнения возложенных на них технических обязанностей.

б) При условии одобрения КВТ и утверждения Исполкомом Рабочая группа может продлевать или прекращать деятельность таких вспомогательных органов так, как она сочтет необходимым для оказания ей содействия в выполнении ее задач.

**Правило 18**

Рабочая группа разрабатывает положения о круге ведения и правила процедуры для своих вспомогательных органов и рекомендует их КВТ для утверждения. Если Рабочая группа не примет иного решения, настоящие правила процедуры применяются к процедуре ее вспомогательного органа.

**Правило 19**

Вспомогательные органы проводят консультации с теми организациями, которые указаны в правиле 1, в соответствии с процедурами, изложенными в этом правиле<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> Это правило не может рассматриваться как подразумевающее в отношениях между неправительственными организациями, имеющими общий консультативный статус при ЭКОСОС, какую-либо дискриминацию, противоречащую решению и правилам Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета.

## **Глава VII Секретариат**

### **Правило 20**

Исполнительный секретарь выступает в этом качестве на всех заседаниях Рабочей группы и ее вспомогательных органов. Он или она может назначить любого другого сотрудника заменять его или ее на любом заседании.

### **Правило 21**

Представитель секретариата может на любом заседании делать устные или письменные заявления по любому рассматриваемому вопросу.

### **Правило 22**

На секретариате лежит ответственность за принятие необходимых мер по проведению заседаний Рабочей группы и ее вспомогательных органов.

## **Глава VIII Порядок ведения заседаний**

### **Правило 23**

Кворум составляют не менее одной пятой полноправных членов.

### **Правило 24**

Помимо осуществления полномочий, предоставленных Председателю положениями настоящих правил, он или она открывает и закрывает каждое заседание Рабочей группы, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель может также призвать оратора к порядку, если замечания последнего не относятся к предмету обсуждения.

### **Правило 25**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может выступить по порядку ведения заседания. В этом случае Председатель немедленно объявляет свое решение. В случае возражений Председатель незамедлительно выносит свое решение на рассмотрение Рабочей группы, и решение Председателя остается в силе, если не будет отменено.

### **Правило 26**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может предложить отложить прения. Каждое такое предложение обсуждается в первую очередь. Помимо лица, внесшего такое предложение, один представитель должен высказаться в пользу предложения и один — против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование.

### **Правило 27**

Любой представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений, независимо от того, попросил ли какой-либо другой представитель слова или нет. Право высказаться против прекращения прений может быть предоставлено не более чем двум представителям, после чего предложение сразу же ставится на голосование.

### **Правило 28**

Рабочая группа может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, если считается, что это поможет обеспечить упорядоченную работу сессии.

**Правило 29**

Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если Рабочая группа не примет иного решения.

**Правило 30**

Если поправка изменяет содержание предложения, дополняет его или исключает из него что-либо, она ставится на голосование первой, и, если поправка принимается, измененное предложение ставится на голосование целиком.

**Правило 31**

Если в какое-либо предложение предлагается внести две или более поправок, то Рабочая группа сначала ставит на голосование поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением, а затем по мере необходимости поправку, следующую по степени расхождения, и т. д., пока не будут поставлены на голосование все поправки.

**Правило 32**

Рабочая группа может по требованию любого из представителей принять решение поставить предложение или резолюцию на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся по итогам такого последовательного голосования по частям, ставится на голосование в целом.

**Глава IX  
Голосование****Правило 33**

Каждый полноправный член Рабочей группы имеет один голос.

**Правило 34**

Решения Рабочей группы обычно принимаются на основе консенсуса. При отсутствии консенсуса решения принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании полноправных членов Рабочей группы.

Для целей настоящих правил выражение «присутствующие и участвующие в голосовании члены» означает членов, голосующих «за» или «против». Члены, которые воздержались при голосовании, считаются неголосовавшими.

**Правило 35**

Рабочая группа не принимает никаких мер в отношении той или иной страны без согласия правительства этой страны.

**Правило 36**

Голосование в Рабочей группе может проводиться поднятием рук. Если какой-либо представитель требует проведения поименного голосования, то оно проводится путем поименной переключки названий полноправных членов в английском алфавитном порядке.

**Правило 37**

Все выборы проводятся тайным голосованием, если только при отсутствии каких-либо возражений Рабочая группа не принимает решение продолжить работу без проведения голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

**Правило 38**

Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то проводится повторное голосование. Если и при повторном голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.

**Глава X  
Языки****Правило 39**

Рабочими языками Рабочей группы являются английский, русский и французский языки.

**Правило 40**

Все выступления на одном из рабочих языков устно переводятся на другие рабочие языки.

**Глава XI  
Отчеты****Правило 41**

Тексты всех докладов, резолюций, рекомендаций и других официальных решений, принятых Рабочей группой и ее вспомогательными органами, доводятся до сведения участников, перечисленных в правиле 1, по возможности, в кратчайшие сроки.

**Глава XII  
Гласность заседаний****Правило 42**

Рабочая группа обычно проводит открытые заседания. Рабочая группа может принять решение о проведении конкретного заседания или конкретных заседаний при закрытых дверях.

**Глава XIII  
Доклады****Правило 43**

Раз в год Рабочая группа представляет Комитету по внутреннему транспорту доклад о своей деятельности и планах, в том числе о деятельности и планах всех вспомогательных органов.

**Глава XIV  
Внесение поправок и приостановление действия****Правило 44**

В любое из настоящих правил процедуры могут быть внесены поправки или же действие его может быть приостановлено Рабочей группой при условии, что предложения внести поправки или приостановить действие приняты КВТ и одобрены Исполкомом и не направлены на отмену круга ведения Рабочей группы.

## Приложение III

### Круг ведения Комитета по пересмотру Модельных правил по постоянной идентификации железнодорожного подвижного состава<sup>5</sup>

#### I. Круг задач и ожидаемые результаты

1. Комитет по пересмотру Модельных правил по постоянной идентификации железнодорожного подвижного состава («Комитет по пересмотру») учреждается в качестве вспомогательного органа Рабочей группы по железнодорожному транспорту. Мандат, состав должностных лиц и постоянный характер работы Комитета пересматриваются каждые пять лет. Он сосредоточит свою деятельность на следующих задачах:

а) контроль за соблюдением Модельных правил по постоянной идентификации железнодорожного подвижного состава («Модельные правила»), включая добавления к ним, и внесение время от времени предложений по поправкам к ним с учетом опыта применения Модельных правил, правовых и технологических изменений, замечаний и передовой практики отрасли, а также изменений в Правилах Регистра;

б) подготовка, публикация и пересмотр руководящих и вспомогательных документов (включая Инструкции) для содействия осуществлению Модельных правил.

2. Используемые в настоящем документе термины имеют значение, предусмотренное в Модельных правилах, если только контекст не предписывает иного.

#### II. Методы работы

3. При проведении оценки Комитету по пересмотру следует принимать во внимание Правила Регистра и любые процедуры, согласованные в соответствии с ними Контролирующим органом, их пересмотренные варианты и другие уже действующие правила и протоколы, касающиеся маркировки железнодорожного подвижного состава. При этом следует также учитывать отзывы национальных или наднациональных регуляторных органов и учреждений, Регистратора и представителей железнодорожной отрасли и сектора финансовых услуг для железнодорожной отрасли, а также отраслевых экспертов, поставщиков технологий и систем идентификации о возможностях, практических аспектах и затратах, связанных с различными системами маркировки для идентификации.

4. Комитет по пересмотру может консультироваться с соответствующими заинтересованными сторонами, собирать данные и мнения и проводить исследования, которые он считает необходимыми для целей осуществления своего мандата в рамках настоящего круга ведения.

5. Решения Комитета по пересмотру, как правило, принимаются на основе консенсуса. При отсутствии консенсуса решения Комитета по пересмотру принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

6. Комитет по пересмотру имеет в своем составе Председателя и до двух заместителей Председателя.

7. Предполагается, что Комитет по пересмотру будет ежегодно проводить не менее одного совещания во Дворце Наций в Женеве и/или в режиме онлайн в

<sup>5</sup> Воспроизведено на основе документа ECE/TRANS/SC.2/2022/6.

соответствии с Руководящими принципами создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК (ECE/EX/2/Rev.1). Продолжительность каждой ежегодной сессии должна составлять два дня, но может быть увеличена, если того требуют обстоятельства и позволяют ресурсы.

8. Комитет по пересмотру должен представлять доклад о своей работе и, если он считает это целесообразным, вносить предложения по поправкам к Модельным правилам на ежегодной сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту для их рассмотрения и принятия. В случае возникновения неотложных вопросов, связанных с Модельными правилами и требующих решения в межсессионный период, может быть запрошено проведение специальных сессий Комитета по пересмотру; если того потребуют обстоятельства, Комитет по пересмотру может просить Рабочую группу по железнодорожному транспорту о проведении помимо ее ежегодной сессии дополнительного совещания.

9. Перевод и обработка документов, синхронный перевод на английский, русский и французский языки, а также оказание необходимых услуг информационно-технической поддержки для всех сессий Комитета по пересмотру будут осуществляться силами ЕЭК.

10. Комитет по пересмотру может назначить эксперта или создать группу экспертов для предоставления пояснений участникам, судам, административным органам и другим сторонам по вопросам, касающимся толкования Модельных правил.

11. Комитет по пересмотру может назначить посредника или учредить посредническую коллегия для посредничества в любых спорах, касающихся применения Модельных правил.

12. Для поддержки своей аналитической работы и процесса принятия решений Комитет по пересмотру может по своему усмотрению создавать неофициальные группы для изучения отдельных аспектов Модельных правил. Такие неофициальные группы создаются на временной основе, и на них не распространяется финансовая поддержка из регулярного бюджета ЕЭК.

13. Участие в работе Комитета по пересмотру открыто для всех заинтересованных государств и экспертов из любого государства. В его работе предлагается принять участие заинтересованным межправительственным организациям, многосторонним банкам развития, региональным организациям экономической интеграции и неправительственным организациям, а также заинтересованным органам железнодорожных администраций и компаниям, грузовым и транспортно-экспедиторским предприятиям, сотрудникам интермодальных терминалов, грузовых и логистических центров, администрациям портов, нынешним и возможным будущим организациям, предоставляющим финансирование железнодорожной отрасли, в соответствии с правилами и существующей практикой Организации Объединенных Наций.

14. Процедура определения членского состава Комитета по пересмотру устанавливается Рабочей группой по железнодорожному транспорту. Комитет по пересмотру, возможно, пожелает представить Рабочей группе по железнодорожному транспорту предложения относительно своего членского состава.

### **III. Секретариат**

15. Секретариатское обслуживание Комитета по пересмотру будет обеспечивать ЕЭК.

## Приложение IV

### Правила процедуры Рабочей группы по внутреннему водному транспорту<sup>6</sup>

#### Глава I Участие

##### Правило 1

a) Государства — члены Европейской экономической комиссии (ЕЭК или Комиссия) участвуют в работе сессий Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (Рабочая группа) в качестве полноправных членов с правом голоса.

b) Государства, не являющиеся членами ЕЭК, участвуют в качестве полноправных членов в тех сегментах сессий Рабочей группы, которые касаются относящихся к ведению Рабочей группы правовых документов, договариваемых сторонами которых они являются, или обязательных правил, стандартов или резолюций, в отношении которых они заявили Исполнительному секретарю ЕЭК о своем принятии или заинтересованности, и сохраняют консультативный статус применительно к другим сегментам.

c) Государства, не подпадающие под положения подпунктов a) и b), участвуют в сессиях Рабочей группы в консультативном качестве.

d) В соответствии с пунктом 1 d) Правил процедуры Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус в Рабочей группе, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении в Рабочей группе любого вопроса, представляющего интерес для таких учреждений или организаций.

e) Неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом ООН не предоставлен консультативный статус, при условии одобрения Рабочей группой и соблюдения принципов, изложенных в частях I и II резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, участвуют на консультативных началах в обсуждении Рабочей группой любого вопроса, представляющего интерес для таких организаций.

f) Консультации со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) проводятся в соответствии с правилом 1 f) Правил процедуры КВТ.

g) Консультации с неправительственными организациями проводятся в соответствии с правилом 1 g) Правил процедуры КВТ. Неправительственные организации, которым консультативный статус предоставлен в соответствии с пунктом d), приравниваются к неправительственным организациям, включенным в перечень.

<sup>6</sup> Воспроизведено с измененной нумерацией на основе документа ECE/TRANS/SC.3/2022/14.

## **Глава II Сессии**

### **Правило 2**

Сессии Рабочей группы проводятся:

- a) в сроки, назначаемые Рабочей группой после консультаций с секретариатом на предыдущих заседаниях;
- b) по иным случаям, когда Председатель в консультации с заместителем(ями) Председателя и секретариатом сочтет это необходимым.

### **Правило 3**

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ). Рабочая группа может с согласия КВТ принять решение о проведении какой-либо конкретной сессии в другом месте. В этом случае применяются соответствующие правила и положения Организации Объединенных Наций.

Сессии также могут проводиться в гибридном формате, когда одни члены принимают в них участие, находясь в ЮНОГ, а другие присоединяются к ним, используя виртуальные средства.

### **Правило 4**

Секретариат не менее чем за 42 дня до начала сессии Рабочей группы рассылает извещение о дате открытия сессии, а также экземпляр предварительной повестки дня. Основные документы по каждому пункту предварительной повестки дня сессии рассылаются не менее чем за 42 дня до начала сессии, однако в исключительных случаях секретариат может по причинам, которые должны быть изложены в письменной форме, разослать эти документы не менее чем за 21 день до открытия сессии.

## **Глава III Повестка дня**

### **Правило 5**

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется секретариатом в консультации с Председателем и заместителем(ями) Председателя.

### **Правило 6**

Предварительная повестка дня любой сессии содержит:

- a) вопросы, вытекающие из предыдущих сессий Рабочей группы;
- b) вопросы, предложенные ЕЭК или ее Исполнительным комитетом (Исполком);
- c) вопросы, предложенные КВТ;
- d) вопросы, предложенные любым членом Рабочей группы;
- e) вопросы, предложенные специализированными учреждениями в соответствии с соглашениями о взаимоотношениях, заключенными между Организацией Объединенных Наций и такими учреждениями; и
- f) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя или секретариата, заслуживают включения в повестку дня.



### **Правило 7**

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

### **Правило 8**

В любой момент в ходе сессии Рабочая группа может вносить изменения в повестку дня.

## **Глава IV Представительство**

### **Правило 9**

Каждый полноправный член, определение которого приводится в статье 1, представлен в Рабочей группе аккредитованным представителем.

### **Правило 10**

Представителя на сессии Рабочей группы могут сопровождать заместители представителя, советники и эксперты, и в отсутствие представителя его или ее может заменять заместитель представителя.

### **Правило 11**

а) Каждый полноправный член представляет секретариату фамилии представителя, заместителей представителя и экспертов не позднее чем за одну неделю до открытия сессии.

б) Секретариат составляет предварительный список вышеупомянутых лиц, планирующих принять участие в работе сессии, и предоставляет его в распоряжение постоянных представительств и постоянных миссий наблюдателей при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за два рабочих дня до открытия сессии. Окончательный поименный список всех лиц, участвовавших в работе сессии, предоставляется в их распоряжение в конце сессии.

в) Секретариат составляет поименный список всех лиц, участвовавших в работе сессии, и предоставляет его в их распоряжение в конце сессии.

## **Глава V Должностные лица**

### **Правило 12**

а) Раз в два года Рабочая группа избирает из числа государств — членов ЕЭК председательствующее государство. Председателем становится представитель избранного государства. На том же заседании Рабочая группа также избирает до двух государств — членов ЕЭК, представители которых становятся заместителями Председателя на тот же срок.

б) Кандидатуры на должности, упомянутые в пункте а) выше, представляются в секретариат, по возможности, за десять дней до начала сессии, в ходе которой будут проведены выборы.

### **Правило 13**

В случае отсутствия Председателя на заседании или части заседания его функции исполняет заместитель Председателя или — если заместителей Председателя несколько — один из заместителей Председателя, назначенный Председателем.

**Правило 14**

Если представитель страны, занимающий должность Председателя или заместителя Председателя, перестает представлять свою страну, то до истечения срока полномочий должность Председателя или заместителя Председателя замещает новый представитель этой страны. Если представитель страны, занимающий должность Председателя или заместителя Председателя, более не может исполнять свои обязанности, то до истечения срока полномочий должность Председателя или заместителя Председателя замещает заместитель представителя.

**Правило 15**

Заместитель Председателя, выступающий в качестве Председателя, имеет те же полномочия и обязанности, что и Председатель.

**Правило 16**

Председатель или заместитель Председателя, выступающий в качестве Председателя, участвует в заседаниях Рабочей группы в этом качестве, а не как представитель своего государства. Рабочей группой допускается, чтобы в этом случае соответствующее государство-член было представлено на заседаниях Рабочей группы заместителем представителя, которому предоставляется право голоса.

**Глава VI  
Вспомогательные органы****Правило 17**

а) С одобрения КВТ и согласия Исполкома Рабочая группа может учреждать такие вспомогательные органы, как постоянно действующие рабочие группы или другие группы специалистов, которые она сочтет необходимыми для выполнения своих функций, и определяет полномочия и состав каждого из них. Им может быть предоставлена такая самостоятельность, которая может потребоваться для выполнения возложенных на них технических обязанностей.

б) При условии одобрения КВТ и утверждения Исполкомом Рабочая группа может продлевать или прекращать деятельность таких вспомогательных органов так, как она сочтет необходимым для оказания ей содействия в выполнении ее задач.

**Правило 18**

Если Рабочая группа не примет иного решения, настоящие Правила процедуры применяются к процедуре ее вспомогательного органа.

**Правило 19**

Вспомогательные органы проводят консультации с теми организациями, которые указаны в правиле 1, в соответствии с процедурами, изложенными в этом правиле<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> Это правило не может рассматриваться как подразумевающее в отношениях между неправительственными организациями, имеющими общий консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, какую-либо дискриминацию, противоречащую решению и правилам Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета.

## **Глава VII Секретариат**

### **Правило 20**

Исполнительный секретарь выступает в этом качестве на всех заседаниях Рабочей группы и ее вспомогательных органов. Он или она может назначить любого другого сотрудника заменять его или ее на любом заседании.

### **Правило 21**

Представитель секретариата может на любом заседании делать устные или письменные заявления по любому рассматриваемому вопросу.

### **Правило 22**

На секретариате лежит ответственность за принятие необходимых мер по проведению заседаний Рабочей группы и ее вспомогательных органов.

## **Глава VIII Порядок ведения заседаний**

### **Правило 23**

Кворум составляют не менее семи полноправных членов.

### **Правило 24**

Помимо осуществления полномочий, предоставленных Председателю положениями настоящих правил, он или она открывает и закрывает каждое заседание Рабочей группы, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель может также призвать оратора к порядку, если замечания последнего не относятся к предмету обсуждения.

### **Правило 25**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может выступить по порядку ведения заседания. В этом случае Председатель немедленно объявляет свое решение. В случае возражений Председатель незамедлительно выносит свое решение на рассмотрение Рабочей группы, и решение Председателя остается в силе, если не будет отменено.

### **Правило 26**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может предложить отложить прения. Каждое такое предложение обсуждается в первую очередь. Помимо лица, внесшего такое предложение, один представитель должен высказаться в пользу предложения и один — против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование.

### **Правило 27**

Любой представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений, независимо от того, попросил ли какой-либо другой представитель слова или нет. Право высказаться против прекращения прений может быть предоставлено не более чем двум представителям, после чего предложение сразу же ставится на голосование.

### **Правило 28**

Рабочая группа может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, если считается, что это поможет обеспечить упорядоченную работу сессии.

**Правило 29**

Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если Рабочая группа не примет иного решения.

**Правило 30**

Если поправка изменяет содержание предложения, дополняет его или исключает из него что-либо, она ставится на голосование первой, и, если поправка принимается, измененное предложение ставится на голосование целиком.

**Правило 31**

Если в какое-либо предложение предлагается внести две или более поправок, то Рабочая группа сначала ставит на голосование поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением, а затем по мере необходимости поправку, следующую по степени расхождения, и т. д., пока не будут поставлены на голосование все поправки.

**Правило 32**

Рабочая группа может по требованию любого из представителей принять решение поставить предложение или резолюцию на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся по итогам такого последовательного голосования по частям, ставится на голосование в целом.

**Глава IX  
Голосование****Правило 33**

Каждый полноправный член Рабочей группы имеет один голос.

**Правило 34**

Решения Рабочей группы обычно принимаются на основе консенсуса. При отсутствии консенсуса решения принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании полноправных членов Рабочей группы.

Для целей настоящих правил выражение «присутствующие и участвующие в голосовании члены» означает членов, голосующих «за» или «против». Члены, которые воздержались при голосовании, считаются неголосовавшими.

**Правило 35**

Рабочая группа не принимает никаких мер в отношении той или иной страны без согласия правительства этой страны.

**Правило 36**

Голосование в Рабочей группе может проводиться поднятием рук. Если какой-либо представитель требует проведения поименного голосования, то оно проводится путем поименной переключки названий полноправных членов в английском алфавитном порядке.

**Правило 37**

Все выборы проводятся тайным голосованием, если только при отсутствии каких-либо возражений Рабочая группа не принимает решение продолжить работу без проведения голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

**Правило 38**

Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то проводится повторное голосование. Если и при повторном голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.

**Глава X  
Языки****Правило 39**

Рабочими языками Рабочей группы являются английский, русский и французский языки.

**Правило 40**

Все выступления на одном из рабочих языков устно переводятся на другие рабочие языки.

**Глава XI  
Отчеты****Правило 41**

Тексты всех докладов, резолюций, рекомендаций и других официальных решений, принятых Рабочей группой и ее вспомогательными органами, доводятся до сведения участников, перечисленных в правиле 1, по возможности, в кратчайшие сроки.

**Глава XII  
Гласность заседаний****Правило 42**

Рабочая группа обычно проводит открытые заседания. Рабочая группа может принять решение о проведении конкретного заседания или конкретных заседаний при закрытых дверях.

**Глава XIII  
Доклады****Правило 43**

Раз в год Рабочая группа представляет КВТ доклад о своей деятельности и планах, в том числе о деятельности и планах всех вспомогательных органов.

**Глава XIV  
Внесение поправок и приостановление действия****Правило 44**

В любое из настоящих Правил процедуры могут быть внесены поправки или же действие его может быть приостановлено Рабочей группой при условии, что предложения внести поправки или приостановить действие приняты КВТ и одобрены Исполкомом и не направлены на отмену круга ведения Рабочей группы.

## Приложение V

### **Правила процедуры Совместного совещания экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ)<sup>8</sup>**

#### **Глава I. Участие**

##### **Правило 1**

a) Все государства — члены ЕЭК считаются полноправными участниками Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ.

b) Государства, не являющиеся членами ЕЭК, о которых говорится в пункте 11<sup>9</sup> Положения о круге ведения ЕЭК, могут участвовать на консультативных началах в рассмотрении Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ любого вопроса, представляющего особый интерес для этих государств.

c) В соответствии с пунктами 12<sup>10</sup> и 13<sup>11</sup> Положения о круге ведения ЕЭК специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ любого вопроса, представляющего особый интерес для таких учреждений или организаций.

d) Неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом не предоставлен консультативный статус, при условии одобрения Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ и соблюдения принципов, изложенных в частях I и II резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ любого вопроса, представляющего интерес для таких организаций.

e) Консультации со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) проводятся в соответствии с правилом 51 Правил процедуры ЕЭК.

f) Консультации с неправительственными организациями проводятся в соответствии с правилами 52 и 53 Правил процедуры ЕЭК. Неправительственные организации, которым предоставлен консультативный статус на основании пункта d), приравниваются к неправительственным организациям, включенным в перечень.

<sup>8</sup> Воспроизведено на основе документов ECE/TRANS/WP.15/AC.2/80/Add.1/Rev.1 и Corr.1.

<sup>9</sup> Пункт 11: «Комиссия приглашает любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Комиссии, участвовать на консультативных началах в рассмотрении Комиссией всех вопросов, представляющих особый интерес для него».

<sup>10</sup> Пункт 12: «Комиссия приглашает представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любых межправительственных организаций участвовать на консультативных началах в рассмотрении ею любого вопроса, представляющего особый интерес для такого учреждения или такой организации, в соответствии с практикой Экономического и Социального Совета».

<sup>11</sup> Пункт 13: «Комиссия принимает меры для проведения консультаций с неправительственными организациями, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, в соответствии с принципами, одобренными Советом для этой цели и изложенными в частях I и II резолюции 1996/31 Совета».

## Глава II. Сессии

### Правило 2

Сессии проводятся в сроки, назначаемые секретариатом ЕЭК в соответствии с программой работы.

### Правило 3

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Если Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ решает провести ту или иную сессию в другом месте или с использованием видеоконференций, применяются соответствующие правила и положения Организации Объединенных Наций.

### Правило 4

а) Секретариат ЕЭК по крайней мере за двенадцать (12) недель до начала сессии объявляет о дне открытия соответствующей сессии и рассылает экземпляр предварительной повестки дня через веб-сайт ЕЭК<sup>12</sup>.

б) Основные документы, подготовленные участниками, должны быть представлены в секретариат ЕЭК в электронной форме не позднее чем за двенадцать (12) недель до начала сессии в соответствии с процедурами и правилами, предусмотренными в приложении.

в) Основные документы, относящиеся к каждому из пунктов повестки дня сессии, размещаются на веб-сайте ЕЭК на всех официальных языках ЕЭК не позднее чем за 42 дня до открытия сессии. Эти документы должны иметься на немецком языке не позднее чем за 21 день до открытия сессии. Секретариат Центральной комиссии судоходства по Рейну несет ответственность за предоставление документов на немецком языке. В исключительных случаях переведенные тексты могут размещаться на веб-сайте ЕЭК за 21 день до открытия сессии.

г) В исключительных случаях секретариат может распространить основные документы в ходе сессии, однако в этом случае такие документы могут использоваться только для предварительного обсуждения, если Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ не примет иного решения.

е) Любой участник, а также секретариаты могут также представлять неофициальные документы при условии соблюдения процедур и правил, предусмотренных в приложении.

## Глава III. Повестка дня

### Правило 5

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется секретариатом ЕЭК при согласовании с Председателем или заместителем Председателя (действующим в качестве Председателя).

### Правило 6

В предварительную повестку дня сессии могут включаться:

а) вопросы, предусмотренные в программе работы, определенной на предыдущей сессии;

б) вопросы, предложенные ЕЭК или Комитетом по внутреннему транспорту;

в) любой другой вопрос, предложенный участником, в той мере, в какой он относится к сфере деятельности Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ;

<sup>12</sup> <https://unece.org/transport/dangerous-goods>.

d) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя или заместителя Председателя либо секретариата, следует включить в повестку дня.

#### **Правило 7**

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

#### **Правило 8**

В любой момент в ходе сессии Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ может изменить порядок рассмотрения вопросов, включенных в повестку дня.

### **Глава IV. Представительство**

#### **Правило 9**

Каждый участник, определенный в правиле 1, должен быть представлен на сессиях Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ аккредитованным представителем.

#### **Правило 10**

При представителе могут состоять заместители, советники или эксперты. В отсутствие представителя его может заменять заместитель представителя.

#### **Правило 11**

a) Фамилии представителей, заместителей представителей, советников и экспертов должны сообщаться в секретариат ЕЭК не позднее чем за одну неделю до открытия сессии.

b) Предварительный список лиц, участвующих в работе сессии, составляется секретариатом ЕЭК и предоставляется в распоряжение постоянных представительств стран-участников при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за два рабочих дня до открытия сессии. При отсутствии возражений, сформулированных соответствующим постоянным представительством до открытия сессии, лица, включенные в этот список, считаются должным образом аккредитованными.

c) Поименный список всех лиц, участвовавших в работе сессии, составляется секретариатом ЕЭК и предоставляется в их распоряжение в конце сессии.

### **Глава V. Должностные лица**

#### **Правило 12**

Каждый год Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ в начале первой сессии года избирает Председателя и заместителя Председателя из числа представителей полноправных участников, определенных в правиле 1. Они вступают в должность сразу после их избрания. Эти должностные лица могут быть переизбраны.

#### **Правило 13**

Если на одной из сессий либо на части сессии Председатель отсутствует или если Председатель просит об этом, его функции выполняет заместитель Председателя.

#### **Правило 14**

Если Председатель перестает быть представителем страны-участника или более не может исполнять свои обязанности, то заместитель Председателя, назначенный в соответствии с правилом 12, становится Председателем до окончания текущего срока полномочий. В этом случае Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ избирает



другого заместителя Председателя на оставшуюся часть срока полномочий. Такая же практика используется в том случае, если назначенный заместитель Председателя перестает быть представителем страны-участника или более не может исполнять свои обязанности.

#### **Правило 15**

Заместитель Председателя, исполняющий функции Председателя, пользуется всеми полномочиями Председателя и выполняет все его обязанности.

#### **Правило 16**

Председатель участвует в работе Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ в качестве Председателя, а не как представитель своей страны. Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ допускает, чтобы в этом случае соответствующий участник был представлен заместителем представителя, которому предоставляется право голоса. Однако, если заместителя представителя нет или если заместитель представителя отсутствует, Председатель может воспользоваться своим правом голоса в качестве представителя своей страны.

### **Глава VI. Секретариат**

#### **Правило 17**

Исполнительный секретарь ЕЭК и Генеральный секретарь Центральной комиссии судоходства по Рейну действуют в этом качестве на всех сессиях Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ. Они могут поручить другим сотрудникам секретариатов ЕЭК и ЦКСР заменять их.

#### **Правило 18**

Секретариаты принимают все необходимые меры для организации и проведения сессий.

#### **Правило 19**

В ходе сессий секретариаты помогают Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ соблюдать настоящие правила процедуры.

#### **Правило 20**

Секретариаты могут представлять письменные или устные заявления по любому из рассматриваемых вопросов.

### **Глава VII. Порядок ведения заседаний**

#### **Правило 21**

Если Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ не примет иного решения, его заседания являются закрытыми.

#### **Правило 22**

Председатель объявляет об открытии и закрытии каждой сессии, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил процедуры, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель может также призвать оратора к порядку, если его/ее замечания не относятся к обсуждаемому вопросу. Председатель может ограничить время, предоставляемое каждому оратору.

**Правило 23**

В конце каждой сессии Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ утверждает доклад на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК.

**Правило 24**

Председатель может в случае форс-мажорных обстоятельств принять решение в консультации с секретариатами о сокращении продолжительности сессии или о ее переносе.

**Правило 25**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может выступить по порядку ведения заседания. В этом случае Председатель немедленно объявляет свое решение. Если решение оспаривается, Председатель немедленно ставит его на голосование. Решение остается в силе, если оно не будет отклонено большинством.

**Правило 26**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может предложить отложить прения. Каждое такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего предложение, один представитель может высказаться в пользу предложения и один — против него.

**Правило 27**

Любой представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений, независимо от того, выразил ли какой-либо другой представитель желание выступить. Право высказаться против прекращения прений может быть предоставлено двум другим представителям.

**Правило 28**

Председатель ставит предложение о прекращении прений в Комитете по вопросам безопасности ВОПОГ на голосование. Если Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ принимает решение о прекращении прений, Председатель объявляет прения закрытыми.

**Правило 29**

Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ не примет иного решения.

**Правило 30**

Если поправка изменяет содержание предложения, дополняет его или исключает из него что-либо, она голосуется первой, и, если поправка принята, все предложение голосуется в исправленной редакции.

**Правило 31**

Если внесены две или несколько поправок к предложению, Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ голосует сначала поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением, а затем по мере необходимости поправку, следующую по степени расхождения, и т. д., пока не будут поставлены на голосование все поправки.

**Правило 32**

Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ может, по требованию одного из представителей, решить поставить предложение или резолюцию на голосование по

частям. В этом случае текст, получившийся в результате последовательных голосований, ставится на голосование в целом.

### **Правило 33**

Каждый представитель имеет право на изложение своей позиции и может просить отразить ее в кратком виде в докладе о работе сессии.

## **Глава VIII. Голосование**

### **Правило 34**

Каждое государство — член ЕЭК имеет в Комитете по вопросам безопасности ВОПОГ один голос.

### **Правило 35**

Решения Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ преимущественно принимаются на основе консенсуса. В отсутствие консенсуса они принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании полноправных участников.

### **Правило 36**

Голосование Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ обычно производится поднятием рук. Если какой-либо представитель требует поименного голосования, то это последнее производится, причем переключка ведется в английском алфавитном порядке названий участников.

### **Правило 37**

Все выборы проводятся тайным голосованием, если только при отсутствии каких-либо возражений Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ не принимает решение продолжить работу без проведения голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

### **Правило 38**

Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то производится повторное голосование на следующем заседании. Если и при повторном голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.

## **Глава IX. Языки**

### **Правило 39**

Рабочими языками Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ являются английский, немецкий, русский и французский языки. Выступления на одном из этих языков переводятся устно на три других языка.

## **Глава X. Специальные сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ и специальные группы**

### **Правило 40**

Поправки к ВОПОГ, которые необходимо или целесообразно привести в соответствие с положениями, касающимися железнодорожных или автомобильных перевозок опасных грузов, подготавливаются Совместным совещанием Комиссии экспертов МПОГ по перевозке опасных грузов Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) и WP.15 (Совместным

совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ) (WP.15/AC.1) и Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ.

#### **Правило 41**

В период между сессиями помощь Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ в выполнении его задач могут оказывать неофициальные рабочие группы. В целях учреждения таких неофициальных рабочих групп и проведения их совещаний Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ предоставляет им четкий мандат, и их совещания проводятся по приглашению любого участника Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, определенного в правиле 1, который выступает в роли принимающей стороны. Секретариат ЦКСР может, в пределах своих возможностей, оказать поддержку в проведении совещания той или иной неофициальной рабочей группы. Обеспечение перевода не является обязательным.

### **Глава XI. Поправки**

#### **Правило 42**

В любое из положений настоящих правил процедуры могут вноситься поправки в соответствии с главой VIII. Однако любая предлагаемая поправка должна быть одобрена Комитетом по внутреннему транспорту и утверждена Исполнительным комитетом ЕЭК.

## Приложение

### Правила, касающиеся документов, представляемых в Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ

#### Официальные документы

1. Документы, подлежащие рассмотрению в рамках каждого пункта повестки дня сессии, должны передаваться на английском, русском или французском языках как можно раньше, с тем чтобы секретариат ЕЭК получил их не менее чем за 12 недель до открытия сессии или, если они передаются одновременно на английском, немецком, русском и французском языках, не менее чем за 6 недель до открытия сессии. Документы на немецком языке должны передаваться как можно раньше, с тем чтобы они поступили в секретариат ЦКСР не менее чем за 15 недель до открытия сессии.

2. Документы должны передаваться в секретариат ЕЭК по электронной почте.

3. Документы, включая доклады неофициальных рабочих групп, должны быть по возможности краткими и не должны превышать 20 страниц, кроме исключительных случаев, когда предмет предлагаемого проекта поправок являются большие по объему выдержки из правил или рекомендаций.

4. Рекомендуется, чтобы все документы, содержащие предлагаемые поправки к правилам или рекомендациям, соответствовали стандартному формату, приведенному в добавлении к настоящим правилам, и включали краткое резюме и, при необходимости, обоснование с учетом следующих критериев:

Безопасность:	Каковы последствия для безопасности?
Осуществимость:	Какой сектор экономики или вид общественных услуг затрагивается предлагаемыми поправками?
	Каковы последствия с точки зрения преимуществ и недостатков?
	Требуется ли переходный период?
Обеспечение применения:	Возможно ли осуществление наблюдения или контроля за применением поправок после их принятия?

Это правило не применяется в отношении редакционных поправок, поправок, предложенных одной из рабочих групп, или поправок, предложенных с целью согласования с Рекомендациями по перевозке опасных грузов Организации Объединенных Наций или любыми другими правилами.

5. Секретариат может принять решение о том, чтобы:

а) отложить до следующей сессии рассмотрение документов, которые не были получены им за 12 недель до открытия сессии;

б) выполнить перевод только определенных частей документов объемом более 20 страниц, с тем чтобы не задерживать их распространение, если в этих документах содержатся большие по объему пояснительные технические приложения или таблицы, не предназначенные для включения в правила или рекомендации;

в) вернуть документ отправителю, если документ не соответствует формату, приведенному в добавлении к настоящим правилам. В таких случаях документ может быть изменен в соответствии с форматом, требуемым правилом 4, но его пересмотренный вариант должен быть получен секретариатом не менее чем за 10 недель до открытия сессии.

В противном случае документ, тем не менее, будет распространен в его первоначальном виде.

## Неофициальные документы

6. Документы, полученные секретариатом ЕЭК менее чем за 12 недель до начала сессии, могут быть также представлены для рассмотрения на сессии под условным обозначением «INF» (неофициальные документы) на одном из четырех вышеуказанных рабочих языков при условии, что:

а) они содержат конкретные замечания, дополнительные сведения или альтернативные предложения, касающиеся нового документа, включенного в предварительную повестку дня, в силу чего их невозможно было представить своевременно;

б) они представлены исключительно в информационных целях и не требуют принятия решения Рабочей группой;

в) они направлены на исправление явных ошибок в существующих текстах;

г) они направлены на уточнение толкования существующих текстов;

д) они содержат доклад неофициальной рабочей группы, упомянутый в предварительной повестке дня. Группа Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ в данном случае рассматривается как неофициальная рабочая группа.

7. Эти неофициальные документы должны направляться в секретариат ЕЭК по электронной почте достаточно заблаговременно, с тем чтобы их можно было разместить на веб-сайте ЕЭК<sup>13</sup>. Как правило, кроме исключительных случаев, секретариат не воспроизводит и не распространяет бумажные копии таких неофициальных документов. Неофициальные документы, подготовленные участниками во время сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, воспроизводятся и распространяются секретариатом.

8. Секретариат присваивает неофициальным документам условное обозначение «INF» за соответствующим номером, который сообщается автору документа. Автор неофициального документа четко указывает на документе его название, официальный документ (если таковой имеется), в связи с которым он представлен, и пункт повестки дня, в рамках которого он должен рассматриваться.

9. В ходе сессии среди делегаций могут распространяться другие документы, например неофициальные документы, не относящиеся к какому-либо пункту повестки дня, предварительные экземпляры будущих предложений и т. д. Этим документам не присваивается условное обозначение «INF», и они должны воспроизводиться и распространяться их авторами, а не секретариатом. Они не рассматриваются во время сессии, если Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ не примет иного решения.

<sup>13</sup> <https://unece.org/transport/dangerous-goods>.

## Добавление

### Рекомендуемый формат документов

(для предложений по нормативным текстам или рекомендациям)

### НАЗВАНИЕ ПУНКТА ПОВЕСТКИ ДНЯ

### Название предложения, отражающее соответствующий вопрос

#### Представлено ...

#### РЕЗЮМЕ

<b>Существо предложения:</b>	Указывается цель предложения, изложенного в документе (поправка, только для информации и т. д.).
<b>Предлагаемое решение:</b>	Указываются пункты правил или других текстов, в которые предполагается внести поправки.
<b>Справочные документы:</b>	Перечисляются другие ключевые документы.

**Введение:** Изложение причин/событий, настоятельно требующих внесения поправки.

**Предложение:** Описание предлагаемой поправки,  
включая измененный текст пунктов и вытекающие из него последующие поправки.

**Обоснование:** Безопасность: Каковы последствия для безопасности?

Осуществимость: Какой сектор экономики или вид общественных услуг затрагивается предлагаемой поправкой?

Каковы последствия с точки зрения преимуществ и недостатков?

Требуется ли переходный период?

Обеспечение применения: Возможно ли осуществление наблюдения или контроля за применением поправок после их принятия?

## Приложение VI

### Правила процедуры Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике<sup>14</sup>

#### Глава I Участие

##### Правило 1

а) Государства — члены ЕЭК участвуют в работе сессий Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) в качестве полноправных членов с правом голоса.

б) Государства, не являющиеся членами ЕЭК, имеют право участвовать в качестве полноправных членов в тех сегментах сессии WP.24, которые касаются правовых документов, Договаривающимися сторонами которых они являются, и сохранять консультативный статус применительно к другим сегментам.

в) Государства, не подпадающие под положения подпунктов а) и б), могут участвовать в сессиях WP.24 в консультативном качестве.

д) В соответствии с правилом 1 d) правил процедуры Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении на сессии WP.24 любого вопроса, представляющего интерес для таких учреждений или организаций.

е) Неправительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом не предоставлен консультативный статус, при условии одобрения WP.24 и соблюдения принципов, изложенных в частях I и II резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, могут участвовать на консультативных началах в обсуждении WP.24 любого вопроса, представляющего интерес для таких организаций.

ф) Консультации со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) проводятся в соответствии с правилом 51 Правил процедуры Европейской экономической комиссии (ЕЭК).

г) Консультации с неправительственными организациями проводятся в соответствии с правилами 52 и 53 Правил процедуры ЕЭК. Неправительственные организации, которым консультативный статус предоставлен в соответствии с пунктом д), приравниваются к неправительственным организациям, включенным в перечень.

#### Глава II Сессии

##### Правило 2

Сессии WP.24 проводятся в сроки, назначаемые WP.24 после консультаций с секретариатом на предыдущих заседаниях.

##### Правило 3

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ). WP.24 может с согласия КВТ принять решение о проведении какой-

<sup>14</sup> Воспроизведено на основе документа ECE/TRANS/WP.24/151, приложение II.



либо конкретной сессии в другом месте. В этом случае применяются соответствующие правила и положения Организации Объединенных Наций.

#### **Правило 4**

Секретариат не менее чем за 42 дня до начала сессии WP.24 рассылает извещение о дате открытия сессии, а также экземпляр предварительной повестки дня. Основные документы по каждому пункту предварительной повестки дня сессии рассылаются не менее чем за 42 дня до начала сессии, однако в исключительных случаях секретариат может по причинам, которые должны быть изложены в письменной форме, разослать эти документы не менее чем за 21 день до открытия сессии.

### **Глава III Повестка дня**

#### **Правило 5**

Предварительная повестка дня каждой сессии составляется секретариатом в консультации с Председателем.

#### **Правило 6**

Предварительная повестка дня любой сессии содержит:

- a) вопросы, вытекающие из предыдущих сессий WP.24;
- b) вопросы, предложенные ЕЭК или ее Исполнительным комитетом (Исполкомом);
- c) вопросы, предложенные КВТ;
- d) вопросы, предложенные любым членом Комитета или нечленом Комитета, которые могут предлагать пункты, относящиеся к правовым документам, Договаривающимися сторонами которых они являются;
- e) вопросы, предложенные специализированными учреждениями в соответствии с соглашениями о взаимоотношениях, заключенными между Организацией Объединенных Наций и такими учреждениями; и
- f) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя или секретариата, заслуживают включения в повестку дня.

#### **Правило 7**

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

#### **Правило 8**

В любой момент в ходе сессии WP.24 может вносить изменения в повестку дня.

### **Глава IV Представительство**

#### **Правило 9**

Каждый полноправный член, определение которого приводится в правиле 1, представлен в WP.24 аккредитованным представителем.

### **Правило 10**

Представителя на сессии WP.24 могут сопровождать заместители представителя, советники и эксперты, и в отсутствие представителя его или ее может заменять заместитель представителя.

### **Правило 11**

а) Каждый полноправный член представляет секретариату фамилии представителя, заместителей представителя и экспертов не позднее чем за одну неделю до открытия сессии.

б) Секретариат составляет предварительный список вышеупомянутых лиц, планирующих принять участие в работе сессии, и предоставляет его в распоряжение постоянных представительств и постоянных миссий наблюдателей при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за два рабочих дня до открытия сессии.

в) Секретариат составляет поименный список всех лиц, участвовавших в работе сессии, и предоставляет его в их распоряжение в конце сессии.

## **Глава V**

### **Должностные лица**

#### **Правило 12**

а) Раз в два года WP.24 избирает из числа государств — членов ЕЭК председательствующее государство, которое занимает эту должность не более двух сроков подряд и до начала срока полномочий его преемника. Председателем становится представитель избранного государства. На том же заседании WP.24 также избирает до двух государств — членов ЕЭК, представители которых становятся заместителями Председателя на тот же срок.

б) Кандидатуры на должности, упомянутые в пункте а) выше, представляются в секретариат, по возможности, за десять дней до начала сессии, в ходе которой будут проведены выборы.

#### **Правило 13**

В случае отсутствия Председателя на заседании или части заседания его функции исполняет один из заместителей Председателя, назначенный Председателем.

#### **Правило 14**

Если Председатель или заместители Председателя перестают представлять свое государство, то до истечения срока полномочий должность Председателя или заместителя Председателя замещает другой представитель этого государства. Если Председатель или заместитель Председателя больше не может занимать свою должность, то до истечения срока полномочий должность Председателя или заместителя Председателя замещает заместитель представителя.

#### **Правило 15**

Заместитель Председателя, выступающий в качестве Председателя, имеет те же полномочия и обязанности, что и Председатель.

#### **Правило 16**

Председатель или заместитель Председателя, выступающий в качестве Председателя, участвует в заседаниях WP.24 в этом качестве, а не как представитель своего государства. WP.24 допускает, чтобы в этом случае соответствующее государство-член было представлено на заседаниях WP.24 заместителем представителя, которому предоставляется право голоса.

## **Глава VI**

### **Вспомогательные органы**

#### **Правило 17**

С одобрения КВТ и согласия Исполкома WP.24 может учреждать такие органы, как группы специалистов, которые она сочтет необходимыми для выполнения своих функций, и определяет полномочия и состав каждого из них. Им может быть предоставлена такая самостоятельность, которая может потребоваться для эффективного выполнения возложенных на них технических обязанностей.

#### **Правило 18**

WP.24 разрабатывает положения о круге ведения для своих вспомогательных органов и рекомендует их КВТ для утверждения.

#### **Правило 19**

Вспомогательным органам следует консультироваться с образованиями, перечисленными в правиле 1, с в соответствии с процедурами, изложенными в этом правиле<sup>15</sup>.

## **Глава VII**

### **Секретариат**

#### **Правило 20**

Исполнительный секретарь выступает в этом качестве на всех заседаниях WP.24 и ее вспомогательных органов. Он или она может назначить любого другого сотрудника заменять его или ее на любом заседании.

#### **Правило 21**

Представитель секретариата может на любом заседании делать устные или письменные заявления по любому рассматриваемому вопросу.

#### **Правило 22**

На секретариате лежит ответственность за принятие необходимых мер по проведению заседаний WP.24 и ее вспомогательных органов.

## **Глава VIII**

### **Порядок ведения заседаний**

#### **Правило 23**

Председатель может объявить заседание открытым и разрешить проведение прений, если присутствует не менее одной пятой членов WP.24. Для принятия любого решения требуется присутствие одной пятой государств — членов ЕЭК.

#### **Правило 24**

Помимо осуществления полномочий, предоставленных Председателю положениями настоящих правил, он или она открывает и закрывает каждое заседание WP.24, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения.

<sup>15</sup> Это правило не может рассматриваться как подразумевающее в отношениях между неправительственными организациями, имеющими общий консультативный статус при ЭКОСОС, какую-либо дискриминацию, противоречащую решению и правилам Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета.

Председатель может также призвать оратора к порядку, если замечания последнего не относятся к предмету обсуждения.

#### **Правило 25**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может выступить по порядку ведения заседания. В этом случае Председатель немедленно объявляет свое решение. В случае возражений Председатель незамедлительно выносит свое решение на рассмотрение WP.24, и решение Председателя остается в силе, если не будет отменено.

#### **Правило 26**

При обсуждении любого вопроса каждый представитель может предложить отложить прения. Каждое такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего такое предложение, один представитель может высказаться в пользу предложения и один — против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование.

#### **Правило 27**

Любой представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений независимо от того, попросил ли какой-либо другой представитель слова или нет. Право высказаться против прекращения прений может быть предоставлено не более чем двум представителям, после чего предложение сразу же ставится на голосование.

#### **Правило 28**

WP.24 может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, если считается, что это поможет обеспечить упорядоченную работу сессии.

#### **Правило 29**

Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если WP.24 не примет иного решения.

#### **Правило 30**

Если поправка изменяет содержание предложения, дополняет его или исключает из него что-либо, она ставится на голосование первой, и, если поправка принимается, измененное предложение ставится на голосование целиком.

#### **Правило 31**

Если в какое-либо предложение предлагается внести две или более поправок, то WP.24 сначала ставит на голосование поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением, а затем по мере необходимости поправку, следующую по степени расхождения, и т. д., пока не будут поставлены на голосование все поправки.

#### **Правило 32**

WP.24 может по требованию любого из представителей принять решение поставить предложение или резолюцию на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся по итогам такого последовательного голосования по частям, ставится на голосование в целом.

## **Глава IX Голосование**

### **Правило 33**

Каждый полноправный член WP.24 имеет один голос.

### **Правило 34**

Решения WP.24 обычно принимаются на основе консенсуса. При отсутствии консенсуса решения принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании полноправных членов WP.24.

Для целей настоящих правил выражение «присутствующие и участвующие в голосовании члены» означает членов, голосующих «за» или «против». Члены, которые воздержались при голосовании, считаются неголосовавшими.

### **Правило 35**

WP.24 не принимает никаких мер в отношении той или иной страны без согласия правительства этой страны.

### **Правило 36**

Голосование в WP.24 может проводиться поднятием рук. Если какой-либо представитель требует проведения поименного голосования, то оно проводится путем поименной переключки названий полноправных членов в английском алфавитном порядке.

### **Правило 37**

Все выборы проводятся тайным голосованием, если только при отсутствии каких-либо возражений WP.24 не принимает решение продолжить работу без проведения голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

### **Правило 38**

Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то проводится повторное голосование. Если и при повторном голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.

## **Глава X Языки**

### **Правило 39**

Рабочими языками WP.24 являются английский, русский и французский языки.

### **Правило 40**

Выступления на одном из рабочих языков устно переводятся на другие рабочие языки.

## **Глава XI Отчеты**

### **Правило 41**

Тексты всех докладов, резолюций, рекомендаций и других официальных решений, принятых WP.24 и ее вспомогательными органами, доводятся до сведения участников, перечисленных в правиле 1, по возможности, в кратчайшие сроки.

## **Глава XII Гласность заседаний**

### **Правило 42**

WP.24 обычно проводит открытые заседания. WP.24 может принять решение о проведении конкретного заседания или конкретных заседаний при закрытых дверях.

## **Глава XIII Доклады**

### **Правило 43**

Раз в год WP.24 представляет КВТ полный доклад о своей деятельности и планах, в том числе о деятельности и планах всех вспомогательных органов.

## **Глава XIV Внесение поправок и приостановление действия**

### **Правило 44**

В любое из настоящих Правил процедуры могут быть внесены поправки или же действие его может быть приостановлено WP.24 при условии, что предложения внести поправки или приостановить действие приняты КВТ и утверждены Исполкомом, а также не направлены на отмену круга ведения WP.24.

---